

Droit et culture

Journées louisianaises

Tome LVIII / 2008

L'étude des rapports dialectiques entre Droit et Culture mérite un examen approfondi à une époque où la diversité culturelle et la complexité des systèmes juridiques pourraient être menacées d'une uniformisation excessive...

Tel fut le propos des Journées internationales 2008 de l'Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française qui se tinrent en Louisiane, à Bâton Rouge puis à La Nouvelle Orléans, du 19 au 23 mai 2008 : ce 58^e tome de la Collection des Travaux de l'Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française rassemble sur ce dernier sujet les réflexions comparatistes de 42 rapporteurs de renom issus de 19 pays.

Quatre grands thèmes furent le support d'échanges pertinents : le droit civil certes, mais aussi le droit international public, le droit des affaires et le droit judiciaire y sont tous confrontés à la question culturelle.

Il fut certes rappelé lors de ces Journées qu'un système juridique est le produit d'une culture donnée, la diversité culturelle dictant la richesse des droits eux-mêmes : depuis Savigny, le droit exprime l'âme et la civilisation d'un peuple.

Partant, l'évolution des philosophies (du « laissez faire laissez passer » à la protection de la partie faible...), des mœurs (de la famille légitime aux familles naturelles ou recomposées...) ou encore des technologies (du papier à l'internet...) contribue certes à déterminer le nouveau visage du droit vivant.

Mais il peut en aller autrement lorsqu'un système juridique est, à des degrés divers, imposé ou adopté par un État. Hier, le Code civil français de 1804 se diffusa à l'Europe entière à la force des baïonnettes napoléoniennes ; aujourd'hui, le vent de l'Union européenne (« droit venu d'ailleurs » d'après Jean Carbonnier) souffle en faveur d'une intégration régionale des 27 pays membres ; et demain le métissage des droits pourrait conduire à un appauvrissement par l'apparition d'un esperanto du droit, utilitaire et sans véritable socle culturel. La greffe juridique peut-elle durablement prendre, voire faire évoluer en retour la culture du pays ?

Non sans paradoxe, le droit lui-même s'inquiète d'une possible uniformisation des cultures : adoptée à Paris le 20 octobre 2005, la Convention des Nations-Unies sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles en est une illustration.

Moteur du droit, la culture est donc dans le même temps une valeur protégée par ce dernier.

Tout esprit curieux retirera le plus grand profit de la lecture des riches contributions présentées au cours de ces Journées...

Voir la table des matières au verso

NOUVEAU : Un index alphabétique pour faciliter vos recherches

Ouvrage publié avec le concours de l'*Ordre des avocats au Conseil d'État et à la Cour de cassation*, le cabinet *Gide Loyrette Nouel*, le *Conseil supérieur du notariat* et l'*Ordre des avocats de Paris*.

Mai 2010 – ISBN 978-2-8027-2953-2, 680 pages, **69 €** – **Co-édition** : Bruylant - LB2V

Bon de commande à retourner à LB2V SAS

4 ter rue du Bouloi, 75001 Paris – Fax : 01 42 36 01 55, – @ : n.guegan@paul-dupont.fr

Je souhaite commander exemplaire(s) de l'ouvrage **Droit et culture** au prix de **69 €**
+ 5 € de frais de port en France métropolitaine [+12 € Europe] [+17 € reste du monde]

Nom :

Adresse de livraison :

.....

Paiement à LB2V

☐ par virement bancaire : BNP PARIBAS

RIB : 30004 00387 00010187797 20

IBAN : FR76 3000 4003 8700 0101 8779 720

☐ par chèque bancaire ou postal à l'ordre de **LB2V**

TABLE DES MATIÈRES

Droit et culture

Avant-propos	5
Principaux sigles et abréviations	7
Rapport de synthèse par Jacques MESTRE	9

I. – CULTURE ET DROIT CIVIL

Rapport général par Rodolfo SACCO	33
Rapport algérien par Nacira SAADI	45
Rapport argentin par Marcelo Urbano SALERNO, Javier H. BARBIERI	63
Rapport belge par Paul MARTENS	69
Rapport brésilien par Gustavo TEPEDINO, Anderson SCHREIBER	87
Rapport colombien par Fernando HINESTROSA, Edgar CORTÉS, Felipe NAVIA	99
Rapport espagnol par Elena LAUROBA LACASA	109
Rapport français par Alain SÉRIAUX	127
Rapport italien par Antonio GAMBARO	135
Rapport louisianais par John Randall TRAHAN	145
Rapport luxembourgeois par un Collectif d’auteurs du groupe luxembourgeois de l’Association Henri CAPITANT	159
Rapport marocain par Azzedine KETTANI	185
Rapport néerlandais par Diana DANKERS-HAGENAARS	195
Rapport polonais par Tomasz PAJOR	207
Rapport québécois par Benoît MOORE	217
Libres propos sur la culture juridique québécoise dans un monde qui rétrécit par Adrian POPOVICI	241
Rapport roumain par Mircea Dan BOB, Paul VASILESCU	253
Rapport vénézuélien par Sheraldine Pinto OLIVEROS	269

II. – CULTURE ET DROIT INTERNATIONAL

Rapport général par Alberto L. ZUPPI	285
Rapport belge par François JONGEN, Céline ROMAINVILLE, Marc VERDUSSEN	303
Rapport colombien par Nestor OSUNA	323
Rapport espagnol par Laura HUICI et Helena TORROJA	343
Rapport français par Frédéric ROLIN	357
Rapport italien par Manlio FRIGO	363
Rapport québécois par Ghislain OTIS	373
Rapport roumain par Diana Lavinia OLAR	387
Rapport vénézuélien par Erna Sellhorn NETT et Angelina JAFFÉ	399

III. – CULTURE ET DROIT PROCESSUEL

Rapport général par Loïc CADIET	409
Rapport belge par Georges de LEVAL, Frédéric GEORGES	445
Rapport français par Pierre CALLÉ	461
Rapport iranien par Goldouzian IRAJ	483
Rapport luxembourgeois par Thierry HOSCHEIT	493
Rapport québécois par Daniel JUTRAS	509
Rapport roumain par Ioan DELEANU, Sergiu DELEANU	525

IV. – CULTURE ET DROIT DES AFFAIRES

Rapport général par Ramón Domínguez AGUILA	539
Rapport belge par Michèle GRÉGOIRE	553
Rapport brésilien par Luiza Rangel de MORAES, Jairo SADDI	565
Rapport colombien par Adriana ZAPATA	579
Rapport espagnol par Juan Carlos JIMÉNEZ MANCHA	587
Rapport français par Philippe NEAU-LEDUC	609
Rapport québécois par Jean-Luc BILODEAU	623
Rapport roumain par Radu N. CATANK	637

Index	649
--------------------	------------